



INNOVATIVE GERMAN QUALITY

MANUAL DE USUÁRIO

MOBILE HARD DRIVES
DESKTOP HARD DRIVES

Prezada Usuária, prezado Usuário,

muito grato por ter selecionado um **Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive** como armazenagem de dados externo. Para uma operação e performance ótima do Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive pedimos a Você ler cuidadosamente o manual antes de utilizar o disco rígido.

Observe que este manual é um guia genérico que é utilizado para vários produtos Freecom. As imagens de produtos apresentadas neste manual podem variar em relação ao equipamento que Você adquiriu.

Freecom Technologies GmbH • Germany
www.freecom.com

Conteúdo da embalagem

Favor verifique o conteúdo da embalagem. Todos os componentes fornecidos estão listados no verso da embalagem.



Necessita de ajuda? Você tem dúvidas?

Caso Você tenha dúvidas sobre a utilização deste produto, ou procura obter informações acerca de outros produtos ou ainda necessita de apoio especializado, então dirija-se à Assistência Técnica em seu país. Mais informações para isto, Você encontra em www.freecom.com.

Freecom oferece a Você suporte livre e gratuito de helpdesk.



Atenção!

Todos os direitos reservados. No âmbito deste manual as designações citadas de produtos servem apenas para fins de identificação, podendo ser marcas industriais ou marcas registradas das empresas correspondentes. Este equipamento foi concebido para o ambiente doméstico e de escritório.

ATENÇÃO! Este equipamento corresponde à norma EN55022 classe A. Em áreas residenciais este equipamento poderá causar interferências em emissão de rádio. Caso isto venha a ocorrer, o usuário deverá tomar as devidas providências e assumir as responsabilidades e os custos decorrentes. Ele não deve ser usado próximo a ou junto com sistemas mantenedores de vidas.

A Freecom não assume nenhuma responsabilidade por danos de qualquer natureza, por perda de dados ou de danos daí decorrentes (inclusive, mas não limitado a danos de perdas de negócios, interrupção de negócios, perda de informações de negócios ou outros danos financeiros) que possam advir do uso deste produto Freecom, ou em decorrência de operação inadequada. Isto vale também quando a Freecom foi informada da possibilidade de ocorrer tais danificações.

Reserva-se o direito de alterações em função de progresso técnico.

Índice

Informações gerais	Página 4
Medidas cautelares.....	Página 5
Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive	Página 6

Capítulo

Instalação do hardware	Página 7
------------------------------	----------

Capítulo

Instalação de driver.....	Página 7
---------------------------	----------

Capítulo

Instalação de software aplicativo	Página 8
---	----------

Capítulo

Partição do Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive	Página 11
--	-----------

Informações gerais

Os seguintes requisitos de hardware e software devem ser atendidos, para garantir uma operação livre de falhas.

Requisitos de sistema

Para a utilização do Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive são necessários os seguintes componentes:

PC:

- Intel Pentium III / AMD Duron 900 MHz ou maior
- 256 MB RAM (Vista/7: 512 MB RAM) ou maior
- Interface USB 3.0 ou USB 2.0 livre* ou
- Interface Firewire 800 ou Firewire 400 livre* ou
- Interface eSATA*
- Conexão internet para registro online da garantia ou o download de software atual
- Sistema operacional: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

Mac:

- PowerPC G5 ou Intel Mac
- 256 MB RAM ou maior
- Interface USB 3.0 ou USB 2.0 livre* ou
- Interface Thunderbolt livre* ou
- Interface Firewire 800 ou Firewire 400 livre* ou
- Interface eSATA*
- Conexão internet para registro online da garantia ou o download de aktueller Software
- a partir de Sistema operacional: Mac OS X v10.4.6 ou maior

* USB 3.0 é compatível com USB 2.0. Para alcançar a eficiência ótima do seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive, o seu computador deveria ser equipado com uma interface USB 3.0. Por favor use o cabo de interface para do seu dispositivo (por exemplo, USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN) para conexão com PC / Mac.

Medidas cautelares

Para garantir um funcionamento sem falhas do Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive, observe as seguintes notas. Caso estas notas não sejam observadas a garantia de seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive pode ser cancelada e o equipamento pode ser danificado.

- Remova de forma segura o seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive através do sistema operacional (com a opção "Separar"- ou "Ejetar Hardware " na barra de símbolos do Windows), ante de remover o cabo USB do equipamento.
- Não deixe o disco rígido Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive cair e evite outros golpes mecânicos repentinos, pois isto poderá causar perdas de dados e danificações no seu equipamento.
- Opere o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive somente na faixa de temperatura de 10-35°C.
- Caso o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive seja levado de um ambiente frio para outro mais aquecido, coloque-o em funcionamento somente depois que ele tenha se aquecido à temperatura do cômodo. Caso contrário, pode ocorrer restrição operacional devido à condensação de água no mesmo.
- Líquidos não podem entrar em contato com o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive. Caso sejam derramados líquidos e estes tenham entrado em contato com a eletrônica dentro do equipamento, isto pode provocar danificações no mesmo e restrições operacionais.
- Não utilize o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive em ambiente úmido. A umidade dentro do equipamento pode causar danificações na eletrônica interna e restrições operacionais.
- Caso o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive seja aberto de forma incorreta, a garantia cessa.
- Uma vez que a interface USB 3.0 é compatível com USB 2.0 o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive com USB 3.0 pode ser conectado a todas as interfaces USB. Observe entretanto, que as taxas de transferência de uma interface USB 2.0 são significativamente menores do que numa interface USB 3.0.



Caso, durante a instalação do seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive, Você necessite de ajuda ou tendo dúvidas, então dirija-se à Assistência Técnica Freecom em seu país. Mais informações sobre o tema Você encontra em www.freecom.com.

Freecom lhe oferece apoio ilimitado de helpdesk e livre de despesas.

Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

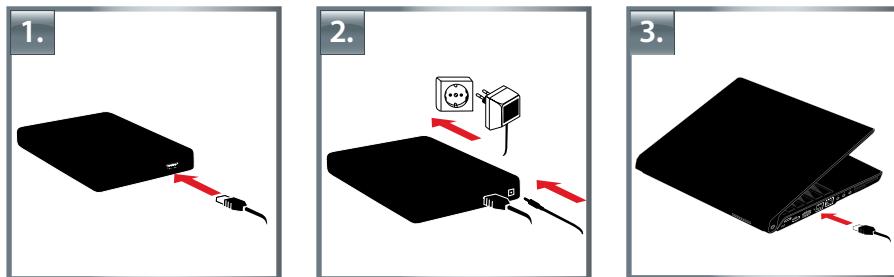
A transferência de dados de alta velocidade através da interface (Por exemplo USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN) é ideal para armazenagem de dados , backups, arquivamento, audio-playback e outras aplicações, que necessitam de acesso rápido a dados.

Para o seu conforto o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive já vem particionado (1 partição) e pré-formatado (sistema de arquivos FAT32). O formato FAT32 permite uma muito boa compatibilidade com o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive em computadores distintos. Caso Você deseja formatar o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive em outro sistema de arquivos (por exemplo NTFS), considere a possibilidade de problemas que possam ocorrer caso o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive seja utilizado em um computador com sistema distinto do sistema formatado.



PT

Capítulo: Instalação do hardware



1. Conecte o plugue do cabo de interface * com a Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive.
2. **Opcional:** Conecte o cabo de força com o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive e insira o plug de energia na tomada de energia.
3. Conecte a tomada do cabo de interface * na porta de seu computador.
4. **Opcional:** Se o dispositivo tiver um interruptor, então você precisa ligar o dispositivo antes de usar.

* Por favor use o cabo de interface para do seu dispositivo (por exemplo, USB, Thunderbolt, eSATA, Firewire, LAN) para conexão com PC / Mac.



Remova de forma segura o seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive através do sistema operacional (com a opção "Separar"- ou "Ejetar Hardware " na barra de símbolos do Windows), ante de remover o cabo do equipamento. O não cumprimento pode levar a perda de dados.

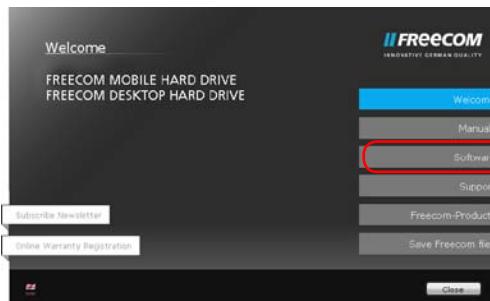
Capítulo: Instalação de driver

sob Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 e Mac OS X não há necessidade de drivers. Os drivers necessários são instalados automaticamente pelo sistema operacional correspondente após a conexão do equipamento.

Capítulo: Instalação de software aplicativo

Instalação de software de PC

1. Clique em "Start PC.exe" no diretório principal do disco rígido. O menu de partida Freecom se abre.



2. Clique em "Software". A instalação é então iniciada. Siga as instruções na tela, confirme com "Next" (Continuar), para continuar a instalação.

Segure os dados Freecom

O manual e o software aplicativo (caso fornecido) estão pré-instalados no disco rígido. Nós lhe recomendamos segurar estes dados em seu computador ("Meus dados"/"Freecom"). Assim Você sempre terá um backup destes dados. Você pode reformatar o disco rígido, ou apagar os dados no mesmo, sem que os dados fornecidos sejam perdidos.

A segurança de dados no disco rígido de seu computador é fácil:

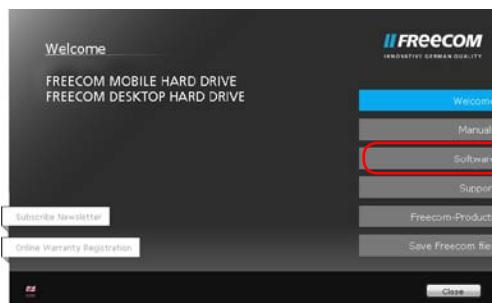
1. Clique no botão "Save Freecom files" (Salvar arquivos Freecom).
2. Todos os dados fornecidos no disco rígido Freecom serão salvos sob "Meus Dados" na pasta "Freecom".





Instalação de software Mac

1. Clique em "Start MAC" no diretório principal do disco rígido. O menu de partida Freecom se abre.



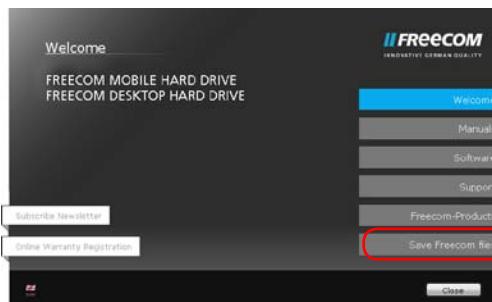
2. Clique em "Software". A instalação é então iniciada. Siga as instruções na tela, confirme com "Next" (Continuar), para continuar a instalação.

Segure os dados Freecom

O manual e o software aplicativo (caso fornecido) estão pré-instalados no disco rígido. Nós lhe recomendamos segurar estes dados em seu computador ("Documentos"/"Freecom"). Assim Você sempre terá um backup destes dados. Você pode reformatar o disco rígido, ou apagar os dados no mesmo, sem que os dados fornecidos sejam perdidos.

A segurança de dados no disco rígido de seu computador é fácil:

1. Clique em "Start MAC" (Iniciar MAC) no diretório principal do disco rígido. O menu de partida Freecom se abre.
2. Clique no botão "Save Freecom files" (Salvar arquivos Freecom).
3. Todos os dados fornecidos no disco rígido Freecom são salvos sob "Documentos" na pasta "Freecom".



Utilizar o Time Machine com o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

O Time Machine permite efectuar cópias de segurança automáticas do sistema completo com Mac OS X 10.5 e Mac OS 10.6 ou superior.

1. Ligue o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive ao Mac através da interface. Se não tiver especificado ainda um volume de cópia de segurança, quando ligar o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive pela primeira vez o Time Machine perguntar-lhe-á se o dispositivo irá ser utilizado como disco de cópia de segurança.
2. Quando o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive aparecer no ambiente de trabalho, clique em "Usar como disco de cópia de segurança" para confirmar que pretende utilizar o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive para cópias de segurança do Time Machine. Nas preferências do Time Machine pode configurar mais detalhadamente as definições de cópia de segurança.

O Time Machine criará agora automaticamente cópias de segurança do Mac. O Time Machine manterá cópias de segurança hora a hora durante as últimas 24 horas, cópias de segurança diárias relativas ao último mês e cópias de segurança semanais até o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive estar cheio.

A primeira cópia de segurança poderá demorar algum tempo, pelo que deve configurar o Time Machine, por exemplo, à noite, para que a primeira cópia de segurança seja criada durante a noite.



Observação: Se o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive tiver sido formatado no formato NTFS ou FAT 32, terá de formatar o Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive no formato Mac OS Extended (Journaled). Esta operação eliminará TODOS os dados!



Capítulo: Particionamento do Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive

Informações gerais

O Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive está particionado de forma a que se tanto possa utilizar a maior capacidade de armazenamento possível como manter a maior compatibilidade. Para garantir que Você possa acessar os seus dados de qualquer PC, foi selecionado o sistema de dados FAT32. Nós recomendamos em não alterar esta configuração padrão.

Entretanto em alguns casos um outro sistema de dados é mais adequado para o ambiente operacional. Neste capítulo são descritas as respectivas restrições dos sistemas de dados mais usuais e fornecidas as instruções para que o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive seja ajustado a suas necessidades.

Propriedades dos sistemas de dados

Observe por favor as seguintes tabelas, para obter uma visão geral:

Apoio a sistemas de dados por sistemas operacionais distintos

Sistema de dados	FAT	FAT32	NTFS	HFS+
Sistema operacional				
Windows XP / Vista / 7 / 8	sim	sim	sim	não
Mac OS X	sim	sim	sim (somente leitura)	sim

Tamanho máximo de uma partição

Sistema de dados	FAT	FAT32	NTFS	HFS+
Sistema operacional				
Windows XP / Vista / 7 / 8	4 GB*	32 GB	16 TB	-
Mac OS X 10.1.x	-	128 GB	-	2 TB
Mac OS X 10.2.x	-	128 GB	-	8 TB
Mac OS X 10.3.x ou maior	-	(> 128 GB)	-	16 TB

**Exemplo de um particionamento com sistemas de dados distintos em um
Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive**

Sistema de dados	NTFS	FAT32
Tamanho total Freecom HD		
250 GB	230 GB	30 GB



Nota: os discos rígidos formatados como NTFS só podem ser gravados sob Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 e sob MacOSX somente lidos.

O exemplo acima citado traz uma boa solução para usuários do Windows XP, Vista, 7 ou 8, que eventualmente tenham de intercambiar dados com os Macs.

Para o armazenamento de dados sob Windows XP, Vista, 7 ou 8 ambas as partições podem ser utilizadas, enquanto que sob o Mac a partição FAT32 pode ser usada, uma vez que as partições NTFS só podem ser lidas.

Por favor, observe as instruções a seguir, para ajustar o Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive às suas necessidades.

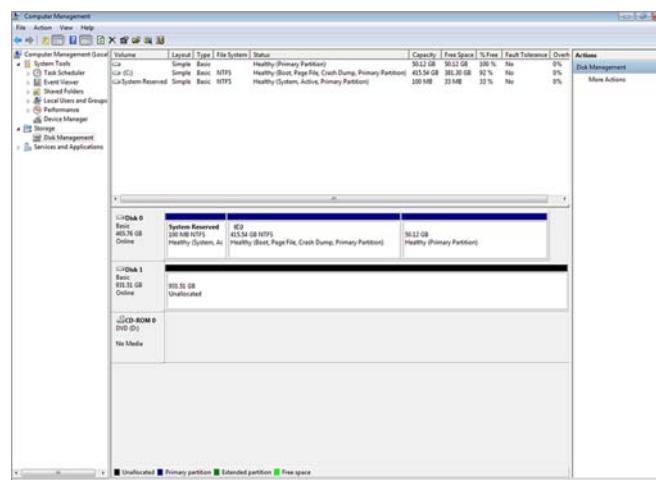
**Particionamento do Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive
sob Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8****Apagar uma partição no Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive Drive**

1. Clique com o botão direito do mouse sobre o ícone "Local de trabalho" no desktop.
2. Selecione "Administrar".
3. Selecione "Arquivo de dados" -> "Administração de suporte de dados".
4. Selecione o seu disco rígido externo e clique com o botão direito do mouse na partição.
5. Selecione "Apagar partição" e confirme com "Sim". A partição é então apagada.

Criar uma partição no Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive Drive

Os passos a seguir conduzem Você através de um processo no qual Você pode criar partições no Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive. Após este procedimento o seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive está pronto para ser operado e aparecerá com uma letra de disco no "Local de trabalho".

1. Clique com o botão direito do mouse sobre o ícone "Local de trabalho" no desktop.
2. Selecione "Administrar".
3. Selecione "Arquivo de dados" -> "Administração de suporte de dados".
4. Selecione disco rígido "não assinalado". Observe para que o disco rígido completo não seja assinalado.



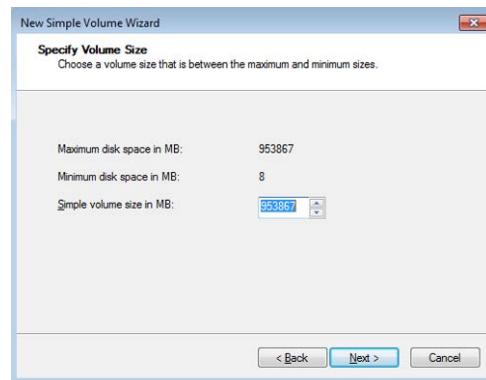
5. Clique com o botão direito do mouse na área "não assinalada" e selecione a opção "nova partição". O assistente para criar novas partições será aberto. Clique em "Continuar".



6. Selecione uma "partição primária" e clique em "Continuar". (Windows XP)



7. Agora Você poderá informar o tamanho da partição. Clique em "Continuar", se Você só deseja criar uma partição. Caso Você deseja criar mais de uma partição, vá para a etapa seguinte "Criar duas ou mais partições no Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive sob Windows XP / Vista/ 7 / 8".



8. Especifique uma letra da unidade para o seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive. Na maioria dos casos pode utilizar valores predefinidos que foram utilizados. Faça clique em "Continuar".



9. Selecione "Formatar esta partição com os seguintes ajustes". Você tanto pode escolher "FAT32" (< 32 GB) como também "NTFS"; "Tamanho da unidade assinalada" deveria ficar no valor "Default". Para encerrar, selecione "Executar formatação rápida" e clique em "Continuar".



10. Clique em "Encerrar", para concluir o particionamento do disco rígido Freecom Mobile / Desktop. Agora o drive está formatado e está pronto para uso em seguida.

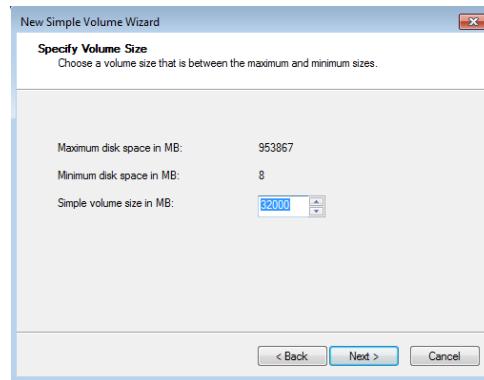


Criação de duas ou mais partições no Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive sob Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

1. Repita as etapas da seção anterior (Criar uma partição no Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive sob Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8), para criar a primeira partição.
2. Clique com o botão direito do mouse sobre o ícone "Local de trabalho" no desktop.
3. Selecione "Administrar".
4. Selecione "Arquivo de dados" -> "Administração de suporte de dados".
5. Clique com o botão direito do mouse na área "não assinalada" de seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive e selecione a opção "nova partição". O assistente para criar novas partições será aberto. Clique em "Continuar".
6. Selecione uma "partição secundária" e clique em "Continuar". (Windows XP)

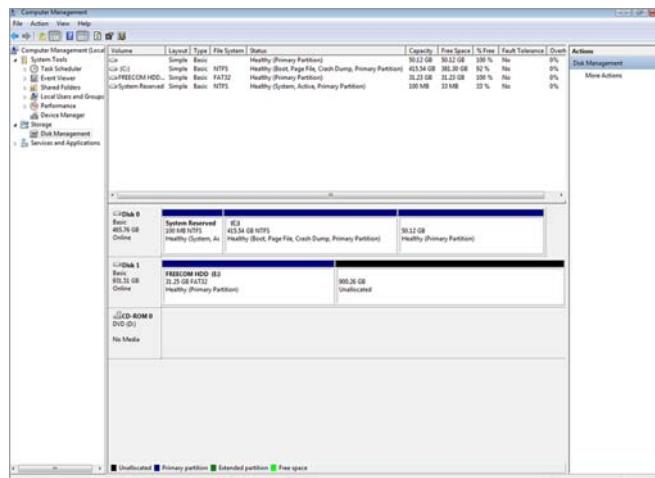


7. Agora Você poderá informar o tamanho da partição. Informe o tamanho desejado e clique em "Continuar".



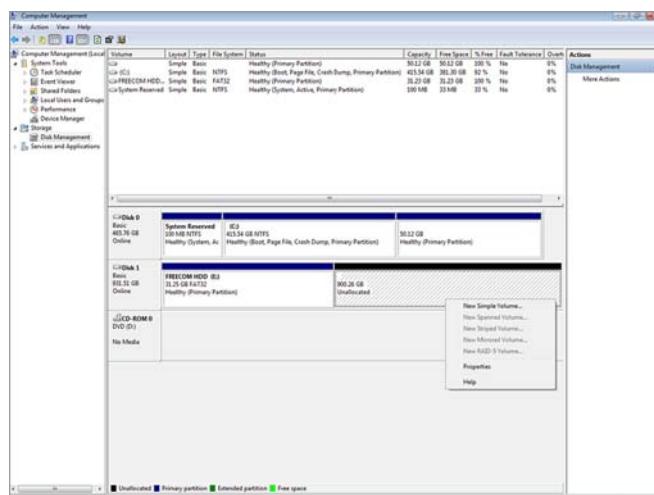


8. Selecione em "Concluir", para criar a "partição secundária". A área não assinalada será então transformada em armazenamento livre.





- Clique com o botão direito do mouse na "área livre" e selecione a opção "nova partição lógica". O assistente para criar novas partições será aberto. Clique em "Continuar".



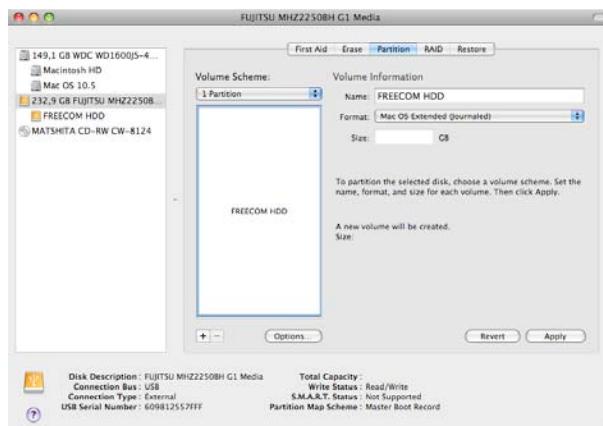
- A partição "nova partição lógica" já estará selecionada. Confirme com "Continuar".
- Informe o tamanho da partição e clique em "Continuar".
- Determine a letra do drive e o confirme com "Continuar".
- Selecione "Formatar esta partição com os seguintes ajustes". Você tanto pode escolher "FAT32" (< 32 GB) como também "NTFS"; "Tamanho da unidade assinalada" deveria ficar no valor "Default". Para encerrar, selecione "Executar formatação rápida" e clique em "Continuar".
- Clique em "Encerrar", para concluir o particionamento do Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive. Agora o drive está formatado e está pronto para uso em seguida.



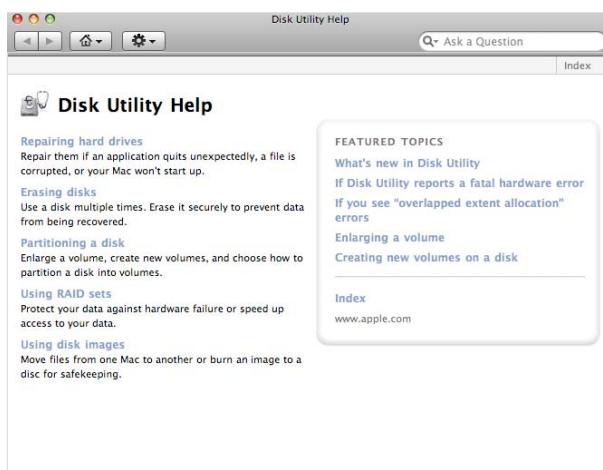
Atenção: Caso Você selecione o NTFS como sistema de dados, os dados em seu Freecom Mobile Hard Drive / Desktop Hard Drive só podem ser lidos sob o sistema Mac OS X. Não é possível gravar dados.

Partição do disco rígido Freecom Mobile Drive / Desktop Mac OS X sob Mac OS X

1. Abra o "Programa de serviço de Discos Rígidos". Este Você encontra sob "Programas" → "Programa de serviço de Discos Rígidos".
2. Clique em "Particionar".



Aqui Você pode configurar ajustes de particionamento e particionar o disco rígido de acordo com estas configurações (por exemplo Mac OS Extended). Informações detalhadas para a utilização de Programas de Serviços em disco rígido Você encontra na Ajuda:



Agradecemos-lhes a compra deste produto Freecom e esperamos que desfrute o seu uso.

Para evitar inconveniências desnecessárias, recomendamo-lhes efectuar a leitura completa deste breve guia de instalação, do manual de instruções e dos demais manuais electrónicos ou impressos. Em caso de ocorrência de problemas, o nosso site na internet (www.freecom.com) inclui um banco de dados com as questões mais frequentes (Frequently Asked Questions - FAQ). É favor consultá-lo antes entrar em contacto com o nosso serviço de assistência ao cliente.

Sua garantia

Todos os produtos Freecom são comercializados com assistência técnica por telefone ou internet ilimitada. Com esta garantia, a Freecom garante que os seus produtos não apresentam defeitos de material ou de fabrico durante o período abaixo listado e a partir da compra original. Se durante o período de garantia o produto apresentar defeitos comprovadamente oriundos do material ou do fabrico, a Freecom se compromete a reparar ou substituir o produto ou partes do mesmo, sem cobrança de material ou horas de trabalho, dentro das condições abaixo estabelecidas.

Condições

Para desfrutar desta garantia, é necessário apresentar o recibo de venda original (com a data de compra, número do produto e de série) junto do produto defeituoso e um número RMA Freecom, obtido via internet no site Freecom ou fornecido por um centro de assistência Freecom. A Freecom reserva-se o direito de recusar os serviços de garantia sem custos quando a data da compra do produto não puder ser comprovada. Esta garantia perde o seu valor em caso de falta do número RMA, ou se o número de série inscrito no produto tiver sido alterado, removido ou tornado ilegível.

Esta garantia recobre somente os componentes de hardware embalados com o produto. Esta garantia não recobre nenhum dos seguintes casos: (a) nenhum produto de desgaste fornecido com o produto, como medias ou baterias; (b) dano ou perda de programas de software, dados ou medias de armazenamento de dados removíveis; (c) quaisquer danos resultantes de adaptações, alterações ou ajustes que possam ter sido realizados no produto sem o consentimento por escrito da Freecom; (d) tentativa de reparo efectuada por terceiros além dos técnicos autorizados pela Freecom e (e) acidentes, raios, água, fogo ou quaisquer outros motivos fora do controlo da Freecom.

Com respeito aos serviços oferecidos, a Freecom não é responsável por nenhum dano causado em programas ou perda de programas, dados ou outras informações armazenadas em qualquer media ou em componentes de qualquer produto entregue ao serviço de assistência. A Freecom não assume responsabilidades jurídicas em caso de perdas empresariais como consequência de falha do sistema. Antes de devolver o produto à Freecom, retire do mesmo todos os componentes que não forem recobertos por esta garantia. A Freecom não assume responsabilidades jurídicas por danos ou perdas destes itens. Da mesma maneira, a Freecom não assume responsabilidades jurídicas se, durante o reparo do produto, ocorrer alteração ou perda de quaisquer conteúdos do disco rígido.

Os componentes reparados e os produtos substituídos serão providenciados à base de troca e serão novos, equivalentes a novos ou recondicionados. Todos os componentes e produtos substituídos tornam-se propriedade da Freecom. O período da garantia para quaisquer produtos ou componentes reparados ou substituídos dentro da validade da garantia será regido pela garantia original. Os componentes reparados ou os produtos substituídos fora do prazo da garantia original obtém uma garantia de **6 (seis)** meses.